

KARTA CHARAKTERYSTYKI NIEBEZPIECZNEJ SUBSTANCJI CHEMICZNEJ TECTYL ML (Aerosol)



1. Identyfikacja substancji/preparatu* chemicznej i przedsiębiorstwa

Nazwa produktu	TECTYL ML (Aerosol)
Wzór chemiczny	Nie dotyczy.
Zastosowanie substancji / mieszaniny	Produkty konsumpcyjne: Powlekanie. Inhibitor korozji. Zastosowania przemysłowe: Powlekanie. Inhibitor korozji.

Valvoline Europe
Division of Ashland Inc.
Wieldrechtseweg 39
3316 BG Dordrecht

Ashland Poland Sp. z o.o. (Importer)
Valvoline Polska
ul. Jutrzenki 75

02-230 Warszawa

Holandia

Polska

Tel. Nr: +31 78 6543 500

Tel. Nr: 0-22 334 40 50

Faks: +31 78 6543 531

Faks: 0-22 334 40 60

Telefon awaryjny +49 621 60-43333 **(Niemcy)**

Faks: +49 621 60-92664 **(Niemcy)**

2. Skład i informacja o składnikach

Substancja/Preparat

Preparat

Nazwa składnika	Numer CAS	% wagowo	Numer EC	Klasyfikacja*
Propan	74-98-6	25 - 40	200-827-9	F+; R12
Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)	64742-48-9	25 - 40	265-150-3	R10 Xn; R65 R66
Butan	106-97-8	15 - 20	203-448-7	F+; R12
Sulfoniany alkilowe, sole sodowe	68608-26-4	2 - 5	271-781-5	Xi; R38, 41 R53
Olej bazowy; Destylaty ciężkie parafinowe (ropa naftowa)	64742-54-7, 64741-88-4	0.5 - 2	265-157-1, 265-090-8	Niedostępne.
2-Butoksyetanol	111-76-2	0.5 - 2	203-905-0	Xn; R20/21/22 Xi; R36/38

*Patrz Sekcja 16 - pełny tekst zadeklarowanych wyżej Fraz-R

Uwaga: * Limity zawodowe dawek, jeśli są dostępne, są wymienione w części 8

3. Identyfikacja zagrożeń

Preparat ten jest zaklasyfikowany jako niebezpieczny w rozumieniu Dyrektywy Unii Europejskiej 1999/45/EC z poprawkami.

Klasyfikacja

Substancja skrajnie łatwo palna
R12- Produkt skrajnie łatwopalny.
R66- Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

Uwaga: Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na stan zdrowia oraz ewentualnych objawów można znaleźć w rozdziale 11.

4. Pierwsza pomoc

Pierwsza pomoc

Wdychanie

Jeżeli wdychano substancję, wyjść na świeże powietrze. Jeżeli oddychanie sprawia trudności, należy podać tlen. Jeżeli osoba nie oddycha, należy zastosować sztuczne oddychanie. Zasięgnąć porady medycznej.

Spożycie

NIE wywoływać wymiotów, jeśli nie jest to zalecane przez personel medyczny. Nigdy nie podawać niczego doustnie osobie nieprzytomnej. W razie połknięcia dużych ilości tego materiału, niezwłocznie wezwać lekarza.

Kontakt ze skórą

W razie kontaktu, należy niezwłocznie spłukać skórę dużą ilością wody. Zdjąć skażoną odzież i buty. Uprać odzież przed ponownym użyciem. Należy wyczyścić dokładnie buty, przed ponownym założeniem. Zasięgnąć porady medycznej.

Kontakt z okiem

Usunąć szkła kontaktowe jeżeli są. W przypadku kontaktu, niezwłocznie przemywać oczy dużą ilością wody, przez co najmniej 15 minut. Zasięgnąć porady medycznej.

Uwaga: Bardziej szczegółowe informacje dotyczące wpływu na stan zdrowia oraz ewentualnych objawów można znaleźć w rozdziale 11.

5. Postępowanie w przypadku pożaru

Środki gaśnicze

MAŁY POŻAR: Użyć proszku gaśniczego lub CO₂.
DUŻY POŻAR: Używać zraszania wodą, mgły lub piany. Ochłodzić naczynie strumieniem wody, aby uniknąć wzrostu ciśnienia, samozapalenia lub wybuchu.

Szczególne ryzyko narażenia

Wybuch pojemnika może nastąpić w przypadku pożaru lub podgrzania.

Wyjątkowo łatwopalna ciecz i para. Opary mogą spowodować wybuch. Pary mogą się zbierać w nisko położonych lub zamkniętych miejscach, przemieszczają się na znaczną odległość w kierunku źródła ognia i powodować (eksplozyjny) powrót płomienia. Wyciek do kanalizacji może spowodować pożar lub niebezpieczeństwo wybuchu.

Niebezpieczne produkty rozkładu termicznego

Produkty te, to tlenki węgla (CO, CO₂) i woda, tlenki siarki (SO₂, SO₃...). Niektóre tlenki metali.

Ochrona strażaków

Strażacy powinni nosić aparaty oddechowe izolacyjne (SCBA) i funkcjonalną odzież (pełną odzież ochronną).

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków

Nie dotyczy.

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Osobiste środki ostrożności

Niezwłocznie skontaktować się z personelem ratunkowym. Wyeliminować wszystkie źródła ognia. Wyłącznie do użytku upoważnionego personelu. Używać odpowiedniego sprzętu ochronnego (część 8). Nie dotykać, ani nie przechodzić, po rozlanym materiale.

Zabezpieczenia środowiskowe

Przechowywać z dala od źródeł ciepła. Trzymać z dala od źródeł ognia. Zatrzymać wyciek, jeśli jest to możliwe bez narażenia na niebezpieczeństwo. Zaabsorbować suchą ziemią, piaskiem lub innym niepalnym materiałem. Zapobiegać przeniknięciu do kanału ściekowego, piwnic lub zamkniętych obszarów; okopać, jeśli jest to konieczne. Do utylizacji zażądać pomocy.

Metody usuwania

Jeżeli personel ratunkowy jest niedostępny, należy zebrać rozlany materiał. Do niewielkich rozlań dodać absorbent (jeżeli brak jest innych odpowiednich materiałów, można użyć ziemi) oraz użyć nie iskrzących i przeciwwybuchowych środków, aby przenieść materiał do odpowiedniego, szczelnego pojemnika w celu likwidacji. Jeżeli rozlana substancja zajmuje duży obszar, należy zabezpieczyć go wałem ochronnym, aby zapobiec przedostawaniu się rozlanej substancji do zbiorników wodnych i wód. Umieścić rozlany materiał w pojemniku nadającym się do likwidacji.

Uwaga: Patrz Sekcja 8 - osobiste wyposażenie ochronne, oraz Sekcja 13 - usuwanie odpadków.

7. Postępowanie z substancją/preparatem* i jej/jego* magazynowanie

Posługiwanie się	Przechowywać z dala od źródeł ciepła. Trzymać z dala od źródeł ognia. Uziemić całe wyposażenie zawierające ten materiał. Nie spożywać. Nie oddychać parami lub mgłą (vapour/spray). Nosić odpowiednią odzież ochronną. W przypadku spożycia, należy natychmiast zwrócić się po pomoc medyczną i pokazać pojemnik lub etykietę. Trzymać z dala od niekompatybilnych materiałów, takich jak silnymi utleniaczami.
Przechowywanie	Przechowywać w wydzielonym i zatwierdzonym obszarze. Pojemnik należy przechowywać w chłodnym, dobrze wietrzonym miejscu. Pojemnik powinien pozostać zamknięty i szczelny aż do czasu użycia. Unikać wszelkich, możliwych źródeł ognia (iskier lub płomieni). Przechowywać pomiędzy 10 do 35°C (50 do 95°F).
Materiał opakowaniowy	
Zaleca się	Stosować oryginalny pojemnik.

8. Kontrola narażenia i środki ochrony indywidualnej

<u>Nazwa składnika</u>	<u>Limity ekspozycji zawodowej</u>
Propan	Ministra Pracy i Polityki Społecznej (Polska, 11/2002). TWA: 1.8 mg/m ³ 8 godzin. Postać: Wszystkie formy Prosty środek duszący.
Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)	HSPA-RCP (Europa). TWA: 1200 mg/m ³ 8 godzin.
Butan	Ministra Pracy i Polityki Społecznej (Polska, 11/2002). STEL: 3 mg/m ³ 15 minut (minuty). Postać: Wszystkie formy
Olej bazowy; Destylaty ciężkie parafinowe (ropa naftowa)	TWA: 1.9 mg/m ³ 8 godzin. Postać: Wszystkie formy STEL: 10 mg/m ³ 15 minut (minuty). Postać: Mgła
2-Butoksyetanol	TWA: 5 mg/m ³ 8 godzin. Postać: Mgła Ministra Pracy i Polityki Społecznej (Polska, 11/2002). STEL: 200 mg/m ³ 15 minut (minuty). Postać: Wszystkie formy TWA: 98 mg/m ³ 8 godzin. Postać: Wszystkie formy

Kontrole ekspozycji

Środki inżynierskie

Zapewnić wentylację wyciągową lub inną technikę kontroli, aby utrzymać stężenie par w powietrzu poniżej ich granicznych wartości. Upewnić się, że miejsce do mycia oczu i prysznic znajdują się w pobliżu stanowiska pracy.

Środki zachowania higieny

Po pracy ze związkami i przed jedzeniem, paleniem, korzystaniem z ustępu/toalety i przed pójściem spać, Należy Myć ręce, przedramiona i twarz.

Ochrona dróg oddechowych

W razie niewystarczającej wentylacji, należy nosić odpowiednią maskę. Maską chroniącą przed parami. Należy upewnić się, że używa się zatwierdzonego/atestowanego respiratora lub jego odpowiednika .

Ochrona rąk

Rękawice nieprzepuszczalne.

Ochrona oczu

Okulary ochronne.

Ochrona skóry

Fartuch.

9. Właściwości fizykochemiczne

Stan fizyczny	Ciecz.
Kolor	Bezbarwny.
Zapach	Węglowodór.
Temperatura wrzenia	>140°C (Liquid fraction)
Temperatura topnienia	<-20°C (-4°F)
Gęstość względna	0.72 g/cm ³ (15°C / 59°F)
pH	7 [Obojętny.]
Temperatura zapłonu	Tygiel zamknięty (Liquid fraction): > 38°C (100°F).
Gęstość pary	>1 (Powietrze = 1)
Szybkość parowania	0.07 (2-Butoksyetanol) w porównaniu z Octan butylu.
Limity eksplozji	Największy znany zakres to Niższy: 1.1% Górny: 10.6% (2-Butoksyetanol)

TECTYL ML (Aerosol)

Temperatura samozapłonu	Najniższa znana wartość to >200°C (392°F) (Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)).
Prężność pary	306.59 do 363.24 kPa (2300 do 2725 mm Hg) (w 20°C)
Rozpuszczalność	Nierozpuszczalny w zimnej wodzie.

10. Stabilność i reaktywność

Stabilność	Produkt jest trwały.
Warunki, których należy unikać	Narażenie na wysoką temperaturę, , bezpośredniego światła słonecznego
Materiały, których należy unikać	Reaguje z silnymi utleniaczami.
Niebezpieczne produkty rozkładu	Produkty te, to tlenki węgla (CO, CO ₂) i woda, tlenki siarki (SO ₂ , SO ₃ ...). Niektóre tlenki metali.

11. Informacje toksykologiczne

Potencjalne ostre działanie na zdrowie

Kontakt ze skórą	Niedostępne.
Kontakt z okiem	Niedostępne.
Uczulenie	Niedostępne.

Silna toksyczność

Nazwa składnika	Test	Wynik	Droga	Gatunki
TECTYL ML (Aerosol)	LD50	>2000 mg/kg	Doustnie	Szczur
Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)	LD50	>2000 mg/kg	Doustnie	Szczur
	LD50	>2000 mg/kg	Skórny	Królik
	LC50	>5000 mg/m ³ (8 godzin)	Wdychanie	Szczur
2-Butoksyetanol	LD50	470 mg/kg	Doustnie	Szczur
	LD50	300 mg/kg	Doustnie	Królik
	LD50	1200 mg/kg	Doustnie	Świnka morska
	LD50	2000 mg/kg	Skórny	Królik

Potencjalne chroniczne działanie na zdrowie

Karcynogenność	Niedostępne.
Mutagenność	Niedostępne.
Wpływ na rozwój i działanie teratogenne	Niedostępne.
Toksyczność dla układu rozrodczego	Niedostępne.

Objawy wynikające z nadmiernej ekspozycji

Wdychanie	Niedostępne.
Spożycie	Niedostępne.
Kontakt ze skórą	Niedostępne.
Kontakt z okiem	Niedostępne.
Inne działania niepożądane	Niedostępne.

12. Informacje ekologiczne

Dane o ekotoksyczności

Silna toksyczność

Nazwa składnika	Gatunki	Okres	Wynik
Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)	Ryby (LC50)	96 godzin	>100 mg/l
2-Butoksyetanol	Lepomis macrochirus (LC50)	96 godzin	1490 mg/l

Pozostałe informacje ekologiczne

Trwałość/degradowalność

Nazwa składnika	BOD ₅	COD	ThOD
Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa)			
2-Butoksyetanol			

TECTYL ML (Aerosol)

Nazwa składnika	Okres połowicznego rozkładu w środowisku wodnym	Fotoliza	Podatność na rozkład biologiczny
Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa) 2-Butoksyetanol			Łatwo Łatwo
<u>Zdolność bioakumulacji</u>			
Nazwa składnika	LogP_{ow}	BCF	Potencjalne
Benzyna ciężka traktowane wodorem (ropa naftowa) 2-Butoksyetanol			
Trwałość/degradowalność	ChZT jest/ wynosi 1230000 [5 dzień(dni)]. ThOD: 2753000 mg/l		

13. Postępowanie z odpadami

Metody likwidowania

Tworzenie odpadów powinno być unikane lub ograniczane do minimum, jeśli możliwe. Należy unikać rozprzestrzeniania się rozlanego materiału jego splotywania do gleby lub kontaktu z glebą, ciekami wodnymi, drenami i kanalizacją. Utylizacja niniejszego produktu, roztworów lub produktów pochodnych powinna w każdym przypadku być zgodna z wymogami ochrony środowiska i legislacji związanej z utylizacją odpadów a także z wymogami władz lokalnych.

Europejski katalog Odpadów (EWC)

15 01 10*

Niebezpieczne Odpady

Tak.

Dodatkowa informacja

14. Informacje o transporcie

Transport drogowy/kolejowy

Numer UN	UN1950
Nazwa Transportowa	Aerosol
Klasa ADR/RID	2.1
Etykieta ADR/RID	



Inne informacje

Ograniczona ilość
LQ2

CEFIC Tremcard
20G5F

Morze

Numer UN	UN1950
Nazwa Transportowa	Aerosol
Klasa IMDG	2.1
Etykieta IMDG	



Inne informacje

Plany awaryjne (EmS)
F-D; S-U

15. Informacje dotyczące przepisów prawnych**Użycie produktu**

Klasyfikacja oraz oznakowanie zostały wykonane zgodnie z dyrektywami Unii Europejskiej 67/548/EEC, 1999/45/EC, włącznie z poprawkami oraz zgodnie z zamierzonym zastosowaniem.

- Zastosowania konsumpcyjne, Srodek zraszający.

Przepisy UE**Symbol(e) niebezpieczeństwa****Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (zwroty R)**

Substancja skrajnie łatwo palna

R12- Produkt skrajnie łatwopalny.

R66- Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania preparatu (zwroty S)

S2- Chronić przed dziećmi.

S23- Nie wdychać pary/aerozolu.

S24- Unikać zanieczyszczenia skóry.

S56- Zużyty produkt oraz opakowanie dostarczyć na składowisko odpadów niebezpiecznych.

Dodatkowe ostrzeżenia

Pojemnik ciśnieniowy: chronić przed światłem słonecznym i nie narażać na temperaturę przekraczającą 50°C. Nie dziurawić, Nie podpalać, Trzymać z dala od ognia, również po użyciu. Nie rozpylać na otwarty ogień ani żarzące się materiały. Trzymać z dala od źródeł ognia. - Nie palić.

Zabezpieczony

Nie dotyczy.

Dotykowe ostrzeżenia przed niebezpieczeństwem

Nie dotyczy.

Dyrektywa dotycząca Ograniczeń Handlu i Zastosowania

Nie dotyczy.

Dodatkowa informacja

Under EU regulations (note L) Klasyfikacja jako substancja rakotwórcza nie musi być stosowana, jeśli można wykazać, że dana substancja zawiera mniej niż 3% wyciągu DMSO mierzonego zgodnie z IP 346. Under EU regulations (Uwaga J i P) klasyfikacja jako substancja rakotwórcza nie musi być stosowana, jeśli można wykazać, że dana substancja zawiera mniej niż 0,1% udziału wagowego benzenu.

Polska

Wykaz obowiązujących w Polsce przepisów dotyczących Kart Charakterystyki Substancji Niebezpiecznych:

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 r. o substancjach i preparatach chemicznych (Dz. U. nr 11, poz. 84 z późn. zmianami).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. nr 199, poz. 1948).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 3 lipca 2002 r. w sprawie karty charakterystyki substancji niebezpiecznej i preparatu niebezpiecznego (Dz. U. nr 140, poz. 1171) wraz z późniejszymi zmianami.

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. nr 171, poz. 1666).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia z 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. nr 173, poz. 1679).

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz. U. nr 217, poz. 1833).

Rozporządzenie Ministra Zdrowia i Opieki Społecznej z dnia 11 września 1996 r. w sprawie czynników rakotwórczych w środowisku pracy oraz nadzoru nad stanem zdrowia pracowników zawodowo narażonych na te czynniki (Dz. U. nr 121, poz. 571).

Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26 września 1997 r. w sprawie ogólnych przepisów bezpieczeństwa i higieny pracy (Dz. U. nr 129, poz. 844 oraz z 2002 r. Dz.U. nr 91, poz. 811).

Ustawa z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej (zał. Do Obwieszczenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 22 lipca 2002 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy o ochronie przeciwpożarowej Dz. U. nr 147, poz. 1229).

TECTYL ML (Aerosol)

Rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 3 listopada 1992 r. w sprawie ochrony przeciwpożarowej budynków, innych obiektów budowlanych i terenów (Dz. U. nr 92, poz. 460 z późn. zmianami)
Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 6 czerwca 2002 r. w sprawie oceny poziomów substancji w powietrzu (Dz. U. nr 87, poz. 798).
Rozporządzenie Ministra Ochrony Środowiska, Zasobów Naturalnych i Leśnictwa z dnia 5 listopada 1991 r. w sprawie klasyfikacji wód oraz warunków, jakim powinny odpowiadać ścieki wprowadzane do wód lub do ziemi (Dz. U. nr 116, poz. 503).
Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach (Dz. U. nr 62, poz. 628 z późn. zmianami).
Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. nr 112, poz. 1206).
Ustawa z dnia 11 maja 2001 r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych (Dz. U. nr 63, poz. 638 z późn. zmianami).
Ustawa z dnia 28 października 2002 r. o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych (Dz. U. nr 199, poz. 1671).
Rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 19 grudnia 2002 r. w sprawie zakresu i sposobu stosowania przepisów o przewozie drogowym towarów niebezpiecznych do transportu odpadów niebezpiecznych (Dz. U. nr 236, poz. 1986).
Umowa europejska dotycząca międzynarodowego transportu drogowego towarów niebezpiecznych (ADR) (Dz. U. z 2002 r. nr 194, poz. 1629).

16. Inne informacje

Pełny tekst zdań R, o których mowa w rozdziałach 2 i 3 - Polska

R12- Produkt skrajnie łatwopalny.
R10- Produkt łatwopalny.
R20/21/22- Działa szkodliwie przez drogi oddechowe, w kontakcie ze skórą i po połknięciu.
R65- Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
R36/38- Działa drażniąco na oczy i skórę.
R38- Działa drażniąco na skórę.
R41- Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
R66- Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.
R53- Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.

Pełny tekst klasyfikacji, o której mowa w rozdziałach 2 i 3 - Polska

F+ - Substancja skrajnie łatwo palna
Xn - Szkodliwy, jeśli wdychany.
Xi - Czynnik drażniący

[Komentarze dotyczące wersji](#)

➤ Wskazuje informacje, które zmieniły się od czasu poprzedniej wersji.

[Historia](#)

Data wydruku 20-06-2005.
Data wydania 28-12-2004.
Data poprzedniego wydania 29-06-2004.
Wersja 3.25

TECTYL® is a registered trademark (Znaki handlowe) of Ashland Inc.

[Informacje dla czytelnika](#)

Zgodnie z naszym stanem wiedzy, tu zawarte informacje są dokładne. Jednak żaden z wymienionych tutaj dostawców ani jego oddziałów, nie ponosi odpowiedzialności za dokładność i kompletność przedstawionych informacji. Za ostateczne określenie przydatności każdego materiału jest odpowiedzialny wyłącznie użytkownik. Wszystkie materiały mogą spowodować nieznaną niebezpieczeństwa i powinny być ostrożnie używane. Mimo, że pewne zagrożenia zostały tu opisane, nie możemy zagwarantować, że są to jedyne istniejące niebezpieczeństwa.

Data wydania 28-12-2004. **Wersja** 3.25 **Strona: 7/7**